



ZF Friedrichshafen AG, 91275 Auerbach

Firma Magna PT S.p.A.  
Alessio Giusto  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BA  
ITALY

**Delivery Note**

our Delivery/Date : 55455299 / Jul 25, 2023  
Delivery date : Jul 26, 2023  
your Reference no.: 6059766096 / Dec 7, 2022  
Order no.: 6821836 / Jan 13, 2023  
Customer no.: 120036  
your Contact person: Natalia Alexandrov  
Dock / gate: 499  
Contact person: Annina Reitner

Terms of Delivery : DAP Modugno

Weights (gross/net) - Volume - Selections

Gross weight 280 KG Net weight 252 KG  
Volume 0.136 M3

GT-13575 | VGSI  
LN: 10306843

180347752  
502868865

Item	Material Description	Quantity	Weight
000340	X00-02-13575	18 PC	270 KG

MHEV Inverterboard

Customer article no : A7249000400

8F-eDCT Charge ECl

Inverterboard Firma ZF Friedrichshafen AG

Unser Angebot vom 11.10.2022

KEM-Nr.: PAM74321

Projekt: D7243

Baulos: QG3

Sachnummer Magna: M0152871

DMCs will be send via e-mail separately

Shipp. unit Quantity Lot

506443512 18

This item is subject to export control requirements.

Classification:

- EU Dual-Use List; 3A225

900001	91.219.771	1 PC	10 KG
One Way palett not stackable			

328890  
**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 LUG 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dr. Heinrich Hiesinger  
Vorstand: Dr. Holger Klein (Vorsitzend/CEO), Dr. Martin Fischer,  
Michael Frick, Sabine Jaskula, Dr. Peter Laier, Stephan von Schuckmann  
Sitz: Friedrichshafen · Handelsregisteramt Amtsgericht Ulm HRB 630208  
USt-IdNr.: DE 145374180 · Steuer-Nr.: 61021/00924 · Bankverbindungen:  
Deutsche Bank Nürnberg (BLZ 760 700 12) 891530000 · IBAN DE92 7607 0012 0881 5300 00  
SWIFT-DEUTDEM760  
www.zf.com

Rechnungsanschrift Lieferant: ZF Friedrichshafen AG  
E-Auerbach (DE)  
91275 Auerbach  
Deutschland  
Telefon +49 9643 18-0  
Fax +49 9643 18-1262  
Werkanschrift: ZF Friedrichshafen AG  
E-Auerbach (DE)  
91275 Auerbach  
Deutschland  
Telefon +49 9643 18-0  
Fax +49 9643 18-1262



Firma Magna PT S.p.A.  
Alessio Giusto  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BA  
ITALY

Doc. no. / Date  
55455299 / Jul 26, 2023

Page 2 of 2

Item	Material Description	Quantity	Weight
------	-------------------------	----------	--------

We supply to our general terms of delivery and terms of payment.  
The agreed terms of delivery are subject to Incoterms 2010.

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dr. Heinrich Hiesinger  
Vorstand: Dr. Holger Klein (Vorsitzend/CEO), Dr. Marlin Fischer,  
Michael Frick, Sabine Jaskula, Dr. Peter Laler, Stephan von Schuckmann  
Sitz: Friedrichshafen · Handelsregistereintrag Amtsgericht Ulm HRB 630206  
USt-IdNr.: DE 145374190 · Steuer-Nr.: 61021/00924 · Bankverbindungen:  
Deutsche Bank Nürnberg (BLZ 760 700 12) BB16300001BAN DE92 7607 0012 0881 5300 00  
SWIFT-DEUTDEMM760  
www.zf.com

Rechnungsanschrift Lieferant:	Werkanschrift:
ZF Friedrichshafen AG	ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)	E-Auerbach (DE)
91276 Auerbach	Graf-Zeppelin-Straße 1
Deutschland	91276 Auerbach
Telefon +49 8643 18-0	Deutschland
Fax +49 8643 18-1282	Telefon +49 8643 18-0
	Fax +49 8643 18-1282

Transportnummer 73168984

Tr. Dispostelle 6108 ZF EE Auerbach

VA: 01

LKW

Sped.: 67263

Just In Time Logistics Sp. z o.o.

Lieferanschrift:

Firma Magna PT S.p.A. VTRIK-STRASE 70026 Modugno

Gesamtgewicht:

280,00

Anzahl Behälter: 00001

St	Material	Behälter	Lagerfach	Erfassungsdatum	Menge	Bezeichnung	Bruttogew.	Nettogew.
00	91.219.771	506443512		25.07.2023	11:10:56	RINWEG-PAL Nicht Stapelbar	100	90
	X00-02-13575	55455299				18 ST MHEV Inverterboard		

1) Sender/Supplier 2) Supplier ID

ZF Friedrichshafen AG  
Graf-Zeppelin-Straße 1  
DE 91275 Auerbach

5) Loading Point

8) Shipment No. 73168984

11) Receiver 12) SH-No. 120036 6108  
SP-No. 13611

Firma Magna PT S.p.A. Alessio Giusto

Via dei Ciclamini 4  
IT 70026 Modugno

14) Delivery / Unloading Point 499

3) Shipping Order No.

4) No. Shipper - Dest. Vendor

### SHIPPING ORDER

6) Date Jul 25, 2023 7) REF.-NO.

9) Carrier 10) Carrier-ID

Just In Time Logistics Sp. z o.o.

ul. Czarnohucka 10  
PL 42-600 Tarnowskie Góry  
608081438

13) Bordereau/Freight List No.

15) Note of shipper for dest. vendor

16) Arrival Date Jul 26, 2023 17) Arrival Time

Plant: 6108 Annina Reitner

18) Ref. No.	19) No.	20) Packing	21) PF	22) Contents	23) Load. Unit Weight KG	24) Gross Weight KG
55455299	001		0	A7249000400	10	100

25) Total: 0001 26) Volume CDM/Max.Meter TOTALS: 27) 10 28) 100

29) Goods have been properly loaded and secured by the driver.

30) Prepaym.Frght  
DAP Modugno

31) Inv.Val.F.SVS/RVS

32) To be cov. up to

33) Enclosures  
EDI Shipping List / Delivery Notes

34) Customer Order No.: 6059766096

35) Account Assignment:

36) Licence Plate:

37) Truck Code

38) Mode of Transport: Truck

39) Settlm. Key:

40) Acknowl.mnt.of Recpt/Ship.To:  
Shipment was received completely and in proper state  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**KUEHNLE-NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 LUG 2023

"Ricevute con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Company Stamp Signature

41) Drivers acknowledgement  
Shipment was taken over completely and in secure state.

Date Time Signature

42) Shipment Contains

Replaced:

Euro Pallets  
Euro-Grid Pall.

Euro Pall.  
Euro Grid

43) The general German vendor conditions apply (ADSP).

8) Shipment No.

13) Bordereau/Freight List No.



Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
 To be completed on the sender's responsibility

Włącznie oraz  
 einschließlich  
 including and

1 - 15

19 + 20 + 22

23

24

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

<b>1</b> Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)  <b>ZF Friedrichshafen AG</b> <b>Graf-Zeppelin-Straße 1</b> <b>DE-91275 Auerbach</b>		<b>MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <div style="text-align: right; border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 0 auto;"><b>CMR</b></div> Niżej przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- telligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																			
<b>2</b> Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)  <b>FIRME MAGNATA</b> <b>ALESSIO SIO</b> <b>TORRE MODUGNO</b>		<b>16</b> Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)  <b>BARI TRANSS Sp. z o.o.</b> <b>91-725 Łódź, ul. Oświatowa 4 lok. 8</b> <b>NIP: 7262664992, REGON: 366872392</b> <b>KRS: 0000667622</b>																																			
<b>3</b> Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)  <b>MODUGNO</b>		<b>17</b> Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (Name, address, country)																																			
<b>4</b> Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date)  <b>Łódź, ul. Oświatowa 4 lok. 8, 07.03</b>		<b>18</b> Zasróżnienia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																																			
<b>5</b> Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																					
<b>6</b> Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	<b>7</b> Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	<b>8</b> Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	<b>9</b> Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	<b>10</b> Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number	<b>11</b> Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	<b>12</b> Objętość w m3 Umfang m3 Volume in m3																															
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">Klasa Klasse Class</td> <td style="width: 25%;">Liczba Ziffer Number</td> <td style="width: 25%;">Litera Buchstabe Letter</td> <td style="width: 25%;">(ADR*)</td> </tr> </table>		Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																																
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																																		
<b>13</b> Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		<b>19</b> Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																			
<b>14</b> Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage  Przewoźne zapłacone / frei / Carriage paid Przewoźne niezapłacone / Untrenn / Carriage forward		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</th> <th style="width: 20%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 20%;">Waluta / Währung / Currency</th> <th style="width: 30%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																		
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																					
Bonifikaty / Ermäßigungen Deductions																																					
Saldo / Zuschläge / Balance																																					
Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges																																					
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																																					
Ubezpieczenie																																					
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																					
<b>21</b> Wystawiono w Ausgefertigt in Established in		<b>15</b> Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery																																			
<b>22</b>  <b>ZF Friedrichshafen AG</b> <b>Graf-Zeppelin-Straße 1</b> <b>DE-91275 Auerbach</b>  Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		<b>23</b>  <b>BARI TRANSS Sp. z o.o.</b> <b>91-725 Łódź, ul. Oświatowa 4 lok. 8</b> <b>NIP: 7262664992, REGON: 366872392</b> <b>KRS: 0000667622</b>  Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		<b>24</b> Miejsce i data odbioru Ort und Datum der Entgegennahme Place and date of receipt  <b>26 EUG 2023</b>  <b>"Ricevuto con riserva di          qualità e quantità"</b>  Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																	

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu tabeli, liczbę oraz w danym przypadku litery, w celu określenia rodzaju towaru, w oparciu o międzynarodowe przepisy. In case of dangerous goods shipment, besides the possible certificate on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.